

## BABYSTANDERI® SUIHKUALLAS

Patentoitu Babystanderi® suihkuallas on innovatiivinen ratkaisu lapsen peseytymiseen. Sen avulla hoitajan ei tarvitse kannatella lasta tai työskennellä kumarassa, vaan lapsi voi seisoa altaassa pitäen itse kiinni. Tämä vähentää hoitajan kuormitusta ja parantaa ergonomiaa. Altaassa peseminen pienentää myös liukastumisriskiä, kun lapsi ei seiso vapaalla ja liukkaalla lattialla. Tuote on erittäin vakaa suihkuallastaan pohjassa olevan erillisen säiliön ansiosta, joka täytetään vedellä tai hiekalla.

Tuote soveltuu monenlaisiin tiloihin, kuten päivähoitopaikkoihin ja kylpyhuoneisiin, ja se tarjoaa lapselle mukavan ja turvallisen peseytymisympäristön lisäten lapsen yksityisyyttä. Vedellä täytetyssä altaassa lapsi voi istua, kylpeä ja leikkiä vedessä. Tuotetta voidaan käyttää myös apuvälineenä lapsen pukemisessa ja riisumisessa tai eteistiloissa kurapesuun. Pyöreä muotoilu tekee siitä miellyttävän sekä lapselle että hoitajalle. Tuote valmistetaan kotimaassa.

## TURVALLISUUSOHJEITA

- Babystanderi® hoito- ja suihkuallasta (Tuote) on käytettävä aina tässä ohjeessa mainitulla tavalla. Muu käyttö on kielletty.
- Varmista ennen käyttöä, että Tuotteen säätöjalat on säädetty ja lukittu siten, ettei lattian kaato aiheuta turvallisuusriskiä.
- Käytä tuotetta vain pohjassa oleva säiliö täytettynä, tuotteen vakauttamiseksi.
- Lasta ei saa jättää Tuotteeseen yksin valvomatta.
- Valvonnassa on huomioitava, ettei lapsi pääse kiipeilemään Tuotteessa tai Tuotteeseen.
- Jos pesuallas täytetään vedellä pohjatulppaa käyttäen, huomioi, että veden pinnan korkeus ei saa aiheuttaa lapselle vaaraa.
- Tuotetta saa käyttää vain tilassa, jossa on lattiakaivo tai muu veden viemärintjärjestelmä. Varmista ennen käyttöä, että Tuotteen poistovesiputki (viemäriputki) on johdettu lattiakaivoon asianmukaisesti.
- Älä jätä tuotteen pohjassa olevaan säiliöön vettä pitkäksi ajaksi. Säiliössä voi käyttää levänestoainetta tai kloriittia pieniä annoksia.
- Tuotteen säiliö on tyhjennettävä siirron tai kuljetuksen ajaksi, eikä tuotetta saa säilyttää säiliö täytettynä kylmässä (alle +0 °C).
- Tuotetta ei saa liittää kiinteästi vedensyöttöön.



## KÄYTTÖ

Suorita tämän ohjeen kohdassa asennus- ja käyttöönotto esitetyt toimenpiteet. Siirrä tuote huoneessa siten, että tilassa oleva käsisuihku yltää hyvin Tuotteeseen. Varmista, että Tuote on vakaa, ja viemäriputki on johdettu asianmukaisesti lattiakaivoon. Varaa suihkukahva, pyyhe ja muut peseytymistarvikkeet Tuotteen lähelle etukäteen siten, että et joudu jättämään lasta valvomatta Tuotteeseen. Nosta lapsi Tuotteen sisään seisomaan ja pyydä lasta ottamaan Tuotteen takasarjasta kiinni molemmin käsin. Suorita riisuminen, peseminen ja kuivaaminen, kun lapsi seisoo Tuotteen sisällä. Peseytymisen jälkeen nosta lapsi pois tuotteesta ja huuhtelee pesuallas.

## TEKNISET TIEDOT

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Tuotenumero (graniitti)         | 1804010005           |
| Korkeus                         | 119 cm               |
| Pohjan halkaisija               | 55 cm                |
| Altaan pohja lattiasta          | 34 cm                |
| Altaan syvyys                   | 41 cm                |
| Altaan sisähalkaisija           | 41 cm                |
| Säiliön täyttötilavuus          | 30 l                 |
| Kuivapaino                      | 15 kg                |
| Paino, säiliö täytetty vedellä  | 45 kg                |
| Paino, säiliö täytetty hiekalla | 60 kg                |
| Materiaali                      | Kierrätettävä PE     |
| Sovellettavat standardit        | EN 14516<br>EN 14527 |



## HOITO-OHJE

Puhdista tuote miedosti emäksisellä yleispuhdistusaineella ja huuhtelee vedellä. Pinttyneet liat voidaan poistaa kevyesti hankaamalla pehmeällä puhdistussienellä tai harjalla. Viemäriputki puhdistetaan vain tarvittaessa mekaanisesti tai soveltuvalle kemikaalilla. Pohjassa oleva vesisäiliö tulee huuhdella vähintään vuoden välein. Säiliössä voi käyttää levänestoainetta tai kloriittia pieniä annoksia. Älä siirrä, kuljeta tai säilytä tuotetta kylmässä säiliö täytettynä. Tarkasta suihkuallas silmämääräisesti. Mekaanisesti vaurioituneen suihkuallasta käyttö on kielletty.

## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

| Määrä | Tuote                                          | Tuotenumero   |
|-------|------------------------------------------------|---------------|
| 1 kpl | Babystanderi® hoito- ja suihkuallas, graniitti | 1804010005    |
| 2 kpl | Säätöjalka M10 38 mm A4                        | 1804010001-11 |
| 2 kpl | Säätöjalka M10 25 mm A4                        | 1804010001-12 |
| 4 kpl | Säätöjalan lukitusmutteri M10 A4               | 1804010001-13 |
| 1 kpl | Pohjaventtiili                                 | 1804010001-14 |
| 1 kpl | Kierreltiin 32x1 1/4 SK                        | 1804010001-15 |
| 1 kpl | Taipuisa viemäriputki                          | 1804010001-17 |
| 1 kpl | Säiliön tulppa R3/4                            | 1804010001-18 |
| 1 kpl | Säiliön tulpan tiiviste OR 19,2 x 3,0          | 1804010001-19 |
| 1 kpl | Ohje                                           |               |

## ASENNUS

- Poista Tuote pakkauksesta ja aseta se kyljelleen lattialle tai tukevalle alustalle.
- Kierrä säätöjalat kuvien B1 ja B2 osoittamalla tavalla. Kierrä säätöjalkoihin mutterit ja lukitse säätöjalat.
- Liitä viemärin pohjaventtiili ja viemäriputki pohjassa olevaan reikään ja johda putki ulos Tuotteen takaosasta.

## KÄYTTÖÖNOTTO

- Täytä pohjassa oleva säiliö hiekalla tai vedellä (max. 30 litraa). Huomioi, että tuotteessa on korvausilmareikä yläkulmassa.
- Kierrä tiivisteellä varustettu tulppa paikoilleen (A).
- Nosta tuote pystyyn ja varmista, että kaikki säätöjalat on oikein säädetty. Tuote tulee seisoa tukevasti jaloillaan, ja kaato tulee olla viemäriputken suuntaan.
- Varmista, että viemäriputki on johdettu lattiakaivoon.
- Tarkasta, ettei pohjassa olevan säiliön korkki (A) vuoda. Tuote on käyttövalmis.



## SÄILYTYS

- Siirrä tuote lähelle lattiakaivoa ja kaada se varovasti kyljelleen.
- Säilytyksen ajaksi tyhjennä pohjassa oleva säiliö avaamalla pohjassa oleva korkki (A).
- Pyöritä tuotetta siten, että korkki on alimmassa kohdassa ja säiliö tyhjenee hallitusti. Nosta tuote lopuksi pystyyn.
- Pese tuotteen ulkopinta ja pesuallas kevyesti emäksisellä pesuaineella ja huuhtelee hyvin.
- Kuivaa tuote ja valuta viemäriputki tyhjäksi lattiakaivoon. Tuote on valmis säilytettäväksi.

## KIERRÄTYS

Irrota tuotteen pohjaventtiili ja säätöjalat ja kierrätä ne metallinkeräykseen. Varsinainen tuotteen runko voidaan kierrättää tavanomaisissa PE-LD muoville tarkoitetuissa kierrätyspisteissä tai toimittaa valmistavalle tehtaalle kierrätettäväksi.



## BABYSTANDERI® BATHPOOL

The patented Babystanderi® shower pod is an innovative solution for bathing small children. Because the shower pod allows the child to support themselves while standing, adults can work upright and have their hands free. This improves ergonomics, reducing the strain on the washer. The pod is also better for safety because the child is not left standing unsupported on a slippery bathroom floor. The pod is stabilised by a ballast tank on the bottom that can be filled with sand or water.

The Babystanderi® shower pod is highly versatile: it works for day care and in homes, providing children with a comfortable, safe and private washing environment. The pod can be filled to allow the child to sit and bathe while playing with the water. The pod can also help with dressing and undressing or act as a washing station for muddy clothes. The round design is pleasing and comfortable for both children and adults. The Babystanderi® shower pod is made in Finland.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- The Babystanderi® care and shower pod (Product) must always be used as instructed in this guide. All other use is prohibited.
- Before use, please verify that the adjustable feet of the Product have been adjusted and locked to prevent the Product from falling over due to the slope of the floor.
- Always use the Product with ballast in the bottom tank to ensure stability.
- Never leave children alone and unsupervised inside the Product.
- Prevent children from climbing over or into the Product.
- If you would like to fill up the pod by installing the drain hole stopper, keep the water level safe for the child.
- Always use the Product in a space with a floor drain or other water drainage system. Before use, check that the Product's drain hose has been correctly installed in the floor drain.
- If you use water as ballast, avoid leaving it in the ballast tank for long periods of time. If necessary, you may add a small amount of algicide or chlorite into the tank.
- The ballast tank must be drained for transport. Never store the Product with the ballast tank filled in freezing temperatures (0 °C or below).
- Never install a permanent water supply connection to the Product.



## USAGE

First, please read and follow the Installation Instructions and Before Use sections of this guide. Place the Product so that the showerhead can reach it easily. Check that the Product is stable and that the drain hose has been correctly installed in the floor drain. Bring the showerhead, towel and other washing supplies near the Product in advance so that there is no need to leave the child unsupervised inside the Product. Lift the child into the Product and ask them to hold onto the rear bars with both hands. Undress, wash and dry the child while they remain standing inside the Product. Finally, lift the child out and rinse the pod.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| Product number (granite)            | 1804010005           |
| Height                              | 119 cm               |
| Base diameter                       | 55 cm                |
| Bottom of the basin from the floor  | 34 cm                |
| Basin depth                         | 41 cm                |
| Inside diameter of the basin        | 41 cm                |
| Tank filling volume                 | 30 l                 |
| Net weight                          | 15 kg                |
| Cross weight, filled with water     | 45 kg                |
| Cross weight, tank filled with sand | 60 kg                |
| Material                            | Recycled PE          |
| Applicable standards                | EN 14516<br>EN 14527 |



## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Clean the Product with a mildly alkaline all-purpose cleaner and rinse with water. Stubborn dirt may be removed by gently scrubbing it with a soft sponge or brush. The drain hose should only be cleaned when necessary with a mechanical tool or an appropriate chemical agent. The ballast tank on the bottom should be flushed out at least once every year. If necessary, you may add a small amount of algicide or chlorite into the tank. Never move, transport or store the Product in cold temperatures with the ballast tank filled. Inspect the pod visually. Stop using the pod if you find mechanical damage.

## PACKAGE CONTENTS

| Quantity | Product                                     | Part number   |
|----------|---------------------------------------------|---------------|
| 1 pcs    | Babystander® care and shower basin, granite | 1804010005    |
| 2 pcs    | Adjustable Feet M10 38 mm A4                | 1804010001-11 |
| 2 pcs    | Adjustable Feet M10 25 mm A4                | 1804010001-12 |
| 4 pcs    | Lock nut for leveling Feet M10 A4           | 1804010001-13 |
| 1 pcs    | Drain valve                                 | 1804010001-14 |
| 1 pcs    | Threaded connector 32x1 1/4                 | 1804010001-15 |
| 1 pcs    | Flexible drain hose                         | 1804010001-17 |
| 1 pcs    | Tank plug R3/4                              | 1804010001-18 |
| 1 pcs    | Tank plug seal OR 19.2 x 3.0                | 1804010001-19 |
| 1 pcs    | Babystanderi sticker                        | 1804010001-20 |
| 1 pcs    | User manual                                 |               |

## INSTALLATION

- Remove the Product from its packaging and set it down on its side on the floor or other sturdy surface.
- Screw in the adjustable feet (B1 and B2) as illustrated. Screw the nuts onto the feet to lock the feet.
- Fit the drain valve and drain hose onto the bottom opening and direct the hose towards the rear of the Product.

## COMMISSIONING

- Fill the bottom ballast tank with sand or water (max. 30 litres). Please note that the Product has a vent hole in the top corner.
- Screw in the plug and seal (A).
- Turn the Product upright and readjust the feet to the floor. The Product must be stable while standing and slant towards the drain hose.
- Install the drain hose in the floor drain.
- Check that the ballast tank plug (A) is not leaking. The Product is now ready for use.



## STORAGE

- Move the Product close to the floor drain and carefully set it down on its side.
- Drain the ballast tank for storage by opening the plug (A) on the bottom.
- If necessary, roll the Product so that the plug is the lowest point to allow the tank to drain smoothly. After the tank is empty, turn the Product upright.
- Clean the exterior and interior of the Product with a mildly alkaline all-purpose cleaner and rinse well.
- Dry the Product and drain the drain hose into the floor drain. The Product is now ready for storage.

## RECYCLING

Remove the bottom valve and adjustable feet and recycle them as scrap metal. The plastic body of the product may be recycled at any standard PE-LD plastic recycling point or delivered to the manufacturer's factory for recycling.



## BABYSTANDERI® DUSCHBASSÄNG

Den patenterade duschbaljan Babystanderi® är en innovativ lösning för ett barn att tvätta sig. Med hjälp av den behöver den som sköter barnet inte hålla i barnet eller arbeta i en böjd ställning, utan barnet kan stå i bassängen och själv hålla i sig. Detta minskar belastningen på skötaren och förbättrar ergonomin. Att tvätta sig i bassängen minskar också halkrisken när barnet inte står på ett fritt och halt golv. Produkten är mycket stabil tack vare en separat behållare i botten av duschbaljan, som kan fyllas med vatten eller sand.

Produkten lämpar sig för en mängd olika ställen såsom dagvårdspatser och badrum, och ger barnet en bekväm och säker miljö att tvätta sig, som ökar barnets integritet. I den vattenfyllda baljan kan barnet sitta, bada och leka i vattnet. Produkten kan också användas som hjälpmedel vid på- och avklädning av barnet eller i tamburen för att tvätta bort lera. Den runda formen gör den behaglig för både barn och skötare. Produkten tillverkas i hemlandet.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Babystanderi® skötsel- och duschbalja (Produkten) ska alltid användas på det sätt som anges i denna bruksanvisning. Annan användning är förbjuden.
- Se före användning till att Produktens justeringsfötter är inställda och låsta så att golvet lutning inte orsakar någon risk för säkerheten.
- Använd Produkten endast med behållaren i botten fylld för att stabilisera Produkten.
- Man får inte lämna ett barn ensamt i Produkten utan uppsikt.
- I övervakningen ska man se till att barnet inte kommer åt att klättra i Produkten eller in i Produkten.
- Om tvättbaljan fylls med vatten med användande av bottenpluggen ska man se till att vattenytans höjd inte utsätter barnet för fara.
- Produkten får användas bara i ett utrymme där det finns en golvbrunn eller något annat vattenavledningssystem. Se före användning till att Produktens dräneringsrör (avloppsror) är korrekt draget till golvbrunnen.
- Lämna inte vatten att stå i behållaren i botten av Produkten för en lång tid. Man kan använda små mängder algbekämpningsmedel eller klorit i behållaren.
- Produktens behållare måste tömmas vid förflyttning eller transport, och produkten får inte förvaras med fylld behållare i kyla (under +0 °C).
- Produkten får inte anslutas fast till vattentillförseln.



## ANVÄNDNING

Utför de åtgärder som anges i avsnittet Installation och idrifttagning i denna bruksanvisning. Flytta Produkten i rummet så att handduschen i rummet när produkten väl. Se till att produkten står stabilt och att dräneringsröret är korrekt draget till golvbrunnen. Placera ett duschhandtag, en handduk och andra tvättillbehör i närheten av Produkten i förväg så att du inte behöver lämna barnet utan tillsyn i produkten. Lyft in barnet i Produkten, stående, och be barnet att ta tag i Produktens baksida med båda händerna. Utför avklädning, tvätt och torkning medan barnet står inne i Produkten. Efter tvätten lyfter du ut barnet ur produkten och sköljer av tvättbaljan.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Produktnummer (granit)          | 1804010005           |
| Höjd                            | 119 cm               |
| Botten diameter                 | 55 cm                |
| Botten av bassängen från golvet | 34 cm                |
| Basin djup                      | 41 cm                |
| Insida diameter av bassängen    | 41 cm                |
| Tank fyllningsvolym             | 30 l                 |
| Torrsvikt                       | 15 kg                |
| Vikt, tank fylld med vatten     | 45 kg                |
| Vikt, tank fylld med sand       | 60 kg                |
| Material                        | Återvunnen PE        |
| Tillämpliga standarder          | EN 14516<br>EN 14527 |



## SKÖTSELANVISNINGAR

Rengör produkten med ett mildt alkaliskt allrengöringsmedel och skölj med vatten. Envis smuts kan avlägsnas genom att skrubba lätt med en mjuk rengöringsvamp eller borste. Dräneringsröret rengörs endast vid behov med mekaniska medel eller med en lämplig kemikalie. Vattenbehållaren i botten bör spolas minst en gång per år. Små doser av algbekämpningsmedel eller klorit kan användas i behållaren. Produkten får inte flyttas, transporteras eller förvaras i kyla med behållaren full. Inspektera duschbaljan visuellt. Det är inte tillåtet att använda en mekaniskt skadad duschbalja.

## PFÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

| Antal | Produkt                                     | Produktnummer |
|-------|---------------------------------------------|---------------|
| 1 st  | Babystander® vård- och duschbassäng, granit | 1804010005    |
| 2 st  | Justeringsfötterna M10 38 mm A4             | 1804010001-11 |
| 2 st  | Justeringsfötterna M10 25 mm A4             | 1804010001-12 |
| 4 st  | Låsmutter för justeringsfötterna M10 A4     | 1804010001-13 |
| 1 st  | Bottenventil                                | 1804010001-14 |
| 1 st  | Gängad klämma 32x1 1/4                      | 1804010001-15 |
| 1 st  | Flexibel avloppsledning                     | 1804010001-17 |
| 1 st  | Tankplugg R3/4                              | 1804010001-18 |
| 1 st  | Tankplugg tätning OR 19,2 x 3,0             | 1804010001-19 |
| 1 st  | Babystanderi klistermärke                   | 1804010001-20 |
| 1 st  | Användarguide                               |               |

## INSTALLATION

- Ta ut produkten ur förpackningen och placera den på sidan på golvet eller på ett stabilt underlag.
- Vrid justeringsfötterna enligt bilderna B1 och B2. Dra åt muttrarna på justeringsfötterna och lås justeringsfötterna.
- Anslut bottenventilen och avloppsledning till hålet i botten och led ut röret från baksidan av produkten.

## IBRUKTAGNING

- Fyll behållaren i botten med sand eller vatten (max 30 liter). Beakta att Produkten har ett hål för ersättningsluft i det övre hörnet.
- Vrid den med tätning försedda pluggen på plats (A).
- Lyft Produkten upprätt och se till att alla justeringsfötter är korrekt reglerade. Produkten ska stå stadigt på sina ben och lutningen ska vara i riktning mot dräneringsröret.
- Försäkra dig om att dräneringsröret har dragits till golvbrunnen.
- Kontrollera att korken (A) till behållaren i botten inte läcker. Produkten är färdig att tas i bruks.



## FÖRVARING

- Flytta Produkten nära golvbrunnen och vänd den försiktigt på sidan.
- Töm behållaren i botten för den tid produkten är i förvar genom att öppna korken (A) i botten.
- Sväng Produkten så att korken är på det lägsta stället och behållaren töms kontrollerat. Lyft till sist upp Produkten i stående läge.
- Tvätta Produktens utsida och tvättbalja lätt med ett alkaliskt rengöringsmedel och skölj bra.
- Torka produkten och låt dräneringsröret rinna tomt i golvbrunnen. Produkten är klar för förvaring.

## ÅTERVINNING

Ta bort Produktens bottenventil och justeringsfötter och lämna dem till metallinsamlingen. Själva produktstommen kan återvinnas på vanliga återvinningsplatser för PE-LD-plast eller skickas till tillverkningsfabriken för återvinning.